

**Elektroschrottgesetz:**

Nach Gebrauchsende bitte alle Batterien entnehmen und separat entsorgen. Alte elektrisch betriebene Geräte bei den Sammelstellen der Gemeinden für Elektroschrott abgeben. Die übrigen Teile gehören in den Hausmüll. Danke für die Mithilfe!



LiPo



Achtung: Gefährdung durch Hitzeentwicklung und sich drehende Teile im Betrieb! Die Aufsicht von Erwachsenen ist nötig!



Hiermit erklärt die Revell GmbH, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC befindet. Die Konformitätserklärung ist unter www.revell-control.de zu finden.

V 01.06



0-3

Sicherheitshinweise: Dieses Modell ist ab 8 Jahren geeignet. Die Aufsicht der Eltern ist beim Fliegen erforderlich. **Achtung!** Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr!/Dieses Modell ist für den Gebrauch in Innenräumen und bei Trockenheit im Freien geeignet./Hände, Gesicht und lose Kleidung bei Betrieb vom Modell fernhalten./Fernsteuerung und Modell ausschalten, wenn sie nicht im Einsatz sind./Batterien aus der Fernsteuerung nehmen, wenn sie nicht im Einsatz sind./Das Modell stets im Auge behalten, um die Kontrolle über das Modell nicht zu verlieren. Ein unachtsamer und sorgloser Einsatz kann erhebliche Schäden verursachen./Diese Bedienungsanleitung bitte aufbewahren./Der Benutzer darf dieses Modell nur gemäß den Gebrauchshinweisen in dieser Bedienungsanleitung betreiben./Das Modell nicht in der Nähe von Personen, Tieren, Gewässern und Stromleitungen fliegen./Dieses Modell ist nicht geeignet für Menschen mit körperlichen oder geistigen Einschränkungen. Personen ohne Kenntnisse von Modellsportflugzeugen empfehlen wir die Inbetriebnahme unter Anleitung eines erfahrenen Piloten./Generell ist darauf zu achten, dass das Modell auch unter Berücksichtigung von Funktionsstörungen und Defekten niemanden verletzen kann./Das Produkt darf baulich nur mit zugelassenen Originalteilen repariert oder verändert werden. Andernfalls könnte das Modell beschädigt werden oder eine Gefahr darstellen./ Um Risiken zu vermeiden, das Modell immer in einer Position steuern, aus der heraus gegebenenfalls schnell ausgewichen werden kann./ Das Modell darf ausschließlich mit direkter Sicht geflogen werden.

Sicherheitshinweise zur Fernsteuerung: Aufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus der Fernsteuerung herausgenommen werden./Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden./Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden./Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden./Es dürfen nur die empfohlenen Batterien oder die eines gleichwertigen Typs verwendet werden./Wir empfehlen für die Fernsteuerung neue Alkali-Mangan-Batterien. Einwegbatterien für diese Fernsteuerung und andere im Haushalt betriebene elektrische Geräte können durch aufladbare Batterien (Akkumulatoren) umweltfreundlich ersetzt werden./Batterien müssen mit der richtigen Polarität (+ und -) eingelegt werden./Leere Batterien müssen aus der Fernsteuerung herausgenommen werden./Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Batterien bitte aus der Fernsteuerung nehmen, wenn sie längere Zeit nicht gebraucht werden./Sobald die Fernsteuerung nicht mehr zuverlässig funktioniert, sollten neue Batterien eingelegt bzw. die Batterien aufgeladen werden.

Sicherheitshinweise zum Ladegerät: **1.** Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden./**2.** Dieses Ladegerät ist nicht geeignet für Personen (einschliesslich Kindern) mit körperlichen oder geistigen Einschränkungen, oder mit unzureichender Kenntnis und Erfahrung mit Ladegeräten, ausser unter Aufsicht oder nach sachkundiger Anleitung durch einen Erziehungsberechtigten./**3.** Kinder müssen beaufsichtigt werden – das Ladegerät ist kein Spielzeug!/**4.** Das Ladegerät für den LiPo-Akku ist speziell zum Aufladen des Modell-Akkus geschaffen. Das Ladegerät nur zum Aufladen des Modell-Akkus, nicht für andere Batterien nutzen. **Das Modell ist mit einem LiPo-Akku ausgestattet. Bitte die folgenden Sicherheitshinweise beachten:** LiPo-Akkus niemals ins Feuer werfen oder an heißen Orten aufbewahren./Zum Aufladen nur das mitgelieferte Ladegerät verwenden. Die Verwendung eines anderen Ladegerätes kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus sowie benachbarter Teile führen und körperliche Schäden verursachen!/Niemals ein Ladegerät für NiCd-/NiMH-Akkus verwenden!/Für den Aufladevorgang ist immer auf eine feuerfeste Unterlage und eine brandsichere Umgebung zu achten./Während des Aufladevorgangs den Akku nicht unbeaufsichtigt lassen./Die Kontakte des Akkus niemals auseinanderbauen oder verändern. Die Zellen des Akkus nicht beschädigen oder aufstechen. Es besteht Explosionsgefahr!/Die LiPo-Batterie darf nicht in die Reichweite von Kindern gelangen./Bei der Entsorgung müssen Akkus entladen bzw. die Batteriekapazität muss erschöpft sein. Freiliegende Pole mit einem Klebestreifen abdecken, um Kurzschlüsse zu vermeiden! **Wartung und Pflege:** Das Modell bitte nur mit einem sauberen, feuchten

Tuch abwischen./Modell und Batterien vor direkter Sonneneinstrahlung und/oder direkter Wärmeeinwirkung schützen./Modell, Fernsteuerung und Ladegerät niemals mit Wasser in Verbindung bringen, da dadurch die Elektronik beschädigt werden kann./Transformatoren, Netzteile oder Ladegeräte, die mit dem Modell zusammen verwendet werden, müssen regelmäßig auf Beschädigungen von Kabeln, Steckern, Gehäusen und anderen Teilen überprüft werden, und eventuelle Beschädigungen müssen zuerst repariert werden, bevor die Geräte weiter verwendet werden dürfen
Akkuanforderung für das Quadroplane: Stromversorgung: \equiv /Nennleistung: DC 3,7 V / 0,37 Wh/
Batterien: 1 x 3,7 V aufladbarer/LiPo-Akku/Kapazität: 100 mAh/**Batterie-/Akkuanforderung für die Fernsteuerung:** Stromversorgung: \equiv /DC 3 V/Batterien: 2 x 1,5 V "AA" (nicht mitgeliefert)/
USB-Ladegerät: Stromversorgung: \equiv /Nennleistung: 5 V / 500 mA

Sicherheitshinweise zum Laden des Quadroplanes:

Achtung: Vor dem Laden und nach jedem Flug müssen Akku und die Motoren ca. 15-30 Minuten abkühlen, andernfalls können sie beschädigt werden. Der Ladevorgang ist ständig zu überwachen. Für den Aufladevorgang ist immer auf eine feuerfeste Unterlage und eine brandsichere Umgebung zu achten./Das Quadroplane und die Fernsteuerung ausschalten./Stecken Sie das Ladegerät in einen freien USB-Port und schließen Sie das Quadroplane am Ladegerät an. Das Ladegerät leuchtet auf./Der Ladevorgang dauert etwa 30-35 Minuten und ist ständig zu überwachen. Sobald der Ladevorgang beendet ist, erlischt das Ladegerät./Trennen Sie nach dem Laden das Quadroplane vom Ladegerät und das Ladegerät vom USB-Port./**Nach einer Ladezeit von 30-35 Minuten kann das Quadroplane ca. 4-5 Minuten lang fliegen./Warnhinweis:** Der LiPo-Akku kann während des Aufladens wärmer werden. Sollte er jedoch heiß werden und/oder Veränderungen an der Oberfläche zeigen, ist der Ladevorgang sofort abzubrechen!

Allgemeine Flug -Tipps:

Das Quadroplane immer auf eine ebene Fläche stellen. Eine schräge Fläche kann das Startverhalten des Quadroplane unter Umständen negativ beeinflussen./Die Regler immer langsam und mit Gefühl bewegen./Das Quadroplane immer im Auge behalten und nicht auf die Fernsteuerung sehen!/Den Schubregler wieder etwas nach unten bewegen, sobald das Quadroplane vom Boden abhebt. Um die Flughöhe zu halten, die Einstellung des Schubreglers anpassen./Sinkt das Quadroplane, den Schubregler wieder etwas nach oben bewegen./Steigt das Quadroplane, den Schubregler etwas nach unten bewegen./Um eine Kurve zu fliegen, genügt es oft schon, den Richtungsregler ganz leicht in die entsprechende Richtung anzutippen. Bei den ersten Flugversuchen neigt man dazu, das Quadroplane zu heftig zu steuern. Der Steuerungsregler sollte immer langsam und vorsichtig bewegt werden. Keinesfalls schnell oder ruckartig./Anfänger sollten nach dem Trimmen zunächst versuchen, den Schubregler zu beherrschen. Das Quadroplane muss am Anfang nicht unbedingt geradeaus fliegen – es kommt vielmehr darauf an, durch wiederholtes leichtes Antippen des Schubreglers eine konstante Höhe von ungefähr einem Meter über dem Boden zu halten. Erst dann sollte man üben, das Quadroplane auch nach links bzw. nach rechts zu steuern.

Die geeignete Flugumgebung:

Der Ort, an dem das Quadroplane geflogen werden soll, sollte folgende Kriterien erfüllen: Es sollte sich um einen geschlossenen Raum handeln, in dem Windstille herrscht. Es sollten nach Möglichkeit keine Klimaanlage, Heizlüfter etc. vorhanden sein, die Luftströme verursachen könnten./Der Raum sollte mindestens 10 Meter lang, 6 Meter breit und 3 Meter hoch sein. Für Kunstflug empfehlen wir, draußen oder in einer größeren Halle zu fliegen, wo in jede Richtung min. 10 m Platz ist./Es sollten sich keine störenden Gegenstände im Raum befinden (Ventilatoren, Lampen etc.)./Beim Starten unbedingt sicherstellen, dass sich alle Lebewesen – auch der Pilot – weiter als 1-2 Meter vom Fluggerät entfernt befinden, wenn der Flug beginnt.

Achtung!

Für Modellflugzeuge und -helikopter, die draußen geflogen werden, besteht seit 2005 Versicherungspflicht. Sprechen Sie bitte mit Ihrem Privat-Haftpflicht-Versicherer und vergewissern Sie sich, dass Ihre neuen und bisherigen Modelle in diese Versicherung eingeschlossen sind. Lassen Sie sich diese Bestätigung schriftlich geben und heben Sie diese gut auf. Alternativ dazu bietet der DMFV im Internet auf www.dmfv.aero eine kostenlose Probemitgliedschaft incl. Versicherung an.

SERVICEHINWEISE

Unter www.revell-control.de finden Sie unsere Telefon-Hotline, Bestellmöglichkeiten und Austausch-Tipps für Ersatzteile sowie weitere nützliche Informationen zu allen Modellen von Revell Control.



Electrical and electronic waste ordinance: After the end of use, remove all batteries and separately dispose of all electrically operated devices at the communal collection centres for electrical and electronic waste. Dispose of the remaining parts with household waste. Thank you for your cooperation!



Attention: Risk from heat development and rotating parts during operation! Adult supervision is required!



Revell GmbH hereby declares that this product conforms with

the basic requirements and the additional applicable provisions of Directive 1999/5/EC. The Declaration of Conformity can be found at www.revell-control.de.



LiPo



Safety instructions: This helicopter is suitable for pilots who are at least 8 years of age. Adult supervision is required when flying it. **Warning!** Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard! This helicopter is suitable for use indoors and in dry outdoor areas. Keep your hands, face and loose clothing away from the helicopter. Switch off the remote control and helicopter when they are not in use. Remove the batteries from the remote control when it is not in use. Always maintain visual contact with the helicopter in order to avoid losing control of it. Inattentive and careless use can lead to considerable damage. Please keep this operating manual safe for later use. The user should only operate this helicopter in accordance with the instructions for use in this operating manual. Do not fly the helicopter near people, animals, bodies of water or power lines. This helicopter is not suitable for people with physical or mental disabilities. We recommend that people who are unfamiliar with model helicopters operate the model under the guidance of an experienced pilot. In general, it must be ensured that the model cannot injure anyone in consideration of potential malfunctions and defects. The product may only be repaired or modified with approved original parts. Otherwise, the helicopter can be damaged or pose a danger. In order to prevent risks, always operate the helicopter from a position which provides an easy line of retreat, if necessary. **Remote control safety instructions:** Rechargeable batteries must be removed from the remote control prior to recharging. Non-rechargeable batteries may not be charged. Rechargeable batteries may only be charged under the supervision of an adult. The combination of different types of batteries as well as new and used batteries must be avoided. Only recommended batteries or those of an equivalent type may be used. We recommend new alkali manganese batteries for the remote control. Single-use batteries for this remote control and other electrical devices operated in the home can be replaced with environmentally-friendly rechargeable batteries. Batteries must be inserted according to the correct polarity (+ and -). Depleted batteries must be removed from the remote control. The connection terminals may not be short-circuited. Please remove the batteries from the remote control if it is not to be used for an extended period of time. As soon as the remote control no longer functions reliably, new batteries should be inserted and/or the batteries should be charged. **Charging unit safety instructions:** 1. Non-rechargeable batteries may not be charged. 2. This charging unit is not suitable for people (including children) with physical or mental limitations, or those with insufficient knowledge and experience of charging units, unless under supervision or following proper directions from a parent or legal guardian. 3. Children must be supervised – the charging unit is not a toy! 4. The charging unit for the LiPo battery is specially designed for the charging of the model battery. The charging unit may only be used to charge the model battery, not other batteries. **The model is equipped with a rechargeable lithium polymer battery. Please observe the following safety instructions:** Never throw LiPo batteries into a fire or store them in a hot location. Only use the supplied charger to charge the battery. The use of a different charger may lead to the permanent damage of the battery and neighbouring parts, as well as physical injury! Never use a charger for NiCd/NiMH batteries! Always ensure that the charging process takes place on a fireproof surface in a fire-resistant environment. Do not leave the battery unsupervised during the charging process. Never disassemble or alter the battery contacts. Do not damage or puncture the battery cells. There is a risk of explosion! The LiPo

battery must be kept out of reach of children./When disposing of batteries, they must be discharged or their capacity must be fully depleted. Cover exposed terminals with adhesive tape in order to prevent short-circuiting! **Maintenance and care:** Please only use a clean, damp cloth to wipe off the model. /Protect the model and batteries from direct sunlight and/or direct heat. /Never allow the model, the remote control and charging unit to come into contact with water. This may result in its electronics becoming damaged./Transformers, power supplies or battery chargers used with the model are to be regularly examined for damage to the cord, plug, enclosure and other parts, and in the event of such damage, they must not be used until the damage has been repaired. **Required batteries for the quadroplane:** Power supply: --- /Rated output: DC 3.7 V / 0.37 Wh/Batteries: 1 x 3.7 V rechargeable LiPo battery/Capacity: 100 mAh/**Battery requirement for the remote control:** Power supply: --- /DC 3 V/Batteries: 2 x 1.5 V "AA" (not included)/**USB charging unit:** Power supply: --- /Rated output: 5 V / 500 mA

Safety instructions for charging the quadroplane:

Attention: The battery and motor must cool down for 10 to 15 minutes before charging and after every flight. Otherwise they can be damaged. The charging process must be constantly monitored. Always ensure that the charging process takes place on a fireproof surface in a fire-resistant environment./Switch off the quadroplane and the remote control./Insert the charger into an available USB port and connect the quadroplane to the charger. The charging unit illuminates./The charging process lasts approx. 30-35 minutes and must be continuously monitored. The light on the charging unit goes out when the charging process is finished./Disconnect the quadroplane from the charger and disconnect the charger from USB port once charging is completed. The quadroplane **can fly for approx. 4-5 minutes after a charge time of approx. 30-35 minutes.**/**Warning notice:** The LiPo battery can become warmer during charging. If it should become hot and/or changes to the surface begin to appear, immediately discontinue the charging process!

General flying tips:

Always place the quadroplane on a level surface. An inclined surface can, under certain circumstances, have a negative impact on the starting behaviour of the quadroplane./Always operate the controls slowly and with a gentle touch./Always maintain visual contact with the quadroplane and do not look at the remote control!/Move the thrust controller somewhat down again once the quadroplane has lifted off from the ground. Maintain flying altitude by adjusting the thrust controller./If the quadroplane descends, move the thrust controller slightly upward again./If the quadroplane climbs, move the thrust controller down slightly./To fly along a curve, tapping the directional controller very slightly in the respective direction often suffices. There is a general tendency during preliminary attempts at flight to operate the quadroplane's controls too aggressively. Always operate the controls slowly and carefully. Never fast and fitfully./Beginners should first master trimming before attempting to master the thrust controller. The quadroplane does not necessarily have to fly straight at the beginning - initially, it is more important to maintain a constant height of approximately one metre above the ground by repeatedly tapping the thrust control. Only then should the pilot practice steering the quadroplane left and right.

The suitable flying environment:

The location in which the quadroplane is flown should fulfil the following criteria: It should be an indoor location with still air. Insofar as possible, there should be no air condition systems, heaters, etc., which could cause airflow./The room should be at least 10 metres long, six metres wide and three metres high. For stunt flying, we recommend flying outdoors or in a large hall with at least 10 m each direction./There should be no disruptive objects in the room (fans, lamps, etc.)./When starting, make absolutely sure that all persons and animals - including the pilot - are at least 1-2 metres away from the aircraft before the flight begins.

Attention!

Liability insurance has been mandatory since 2005 for flying model aircraft and helicopters outdoors. Contact your private liability insurer and make sure that your new and earlier models are included in the insurance coverage. Request confirmation in writing and keep it in a safe place. Alternatively, the DMFV offers a trial membership free of charge online at www.dmfv.aero, which includes insurance.

SERVICE NOTES

You can find our telephone, ordering options and replacement tips for spare parts, as well as additional useful information about all models from Revell Control.



Réglementation sur les déchets d'équipement électrique et électronique :

A la fin de leur utilisation, retirer toutes les piles et les éliminer séparément. Remettre les vieux appareils électriques aux centres de collecte des déchets d'équipement électrique et électronique de votre commune. Le reste peut être jeté dans les ordures ménagères. Merci pour votre collaboration !



Attention :

Lors de l'utilisation, danger dû à un

fort développement de chaleur et à des éléments rotatifs ! La surveillance par des adultes est nécessaire !



Revell GmbH déclare par la présente que ce produit est

conforme aux exigences et autres dispositions de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité est consultable sur le site www.revell-control.de.



Consignes de sécurité : Cet appareil peut être manipulé à partir de 8 ans. La surveillance par des adultes est indispensable pendant le vol de l'appareil. **Attention !** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petites pièces. Risque d'étouffement !/Cet hélicoptère est conçu pour être utilisé à l'intérieur ou à l'extérieur par temps sec./Maintenir

les mains, le visage et les vêtements amples éloignés de l'hélicoptère en marche./Eteindre la télécommande et l'hélicoptère lorsqu'ils ne sont pas utilisés./Retirer les piles de la télécommande lorsque celle-ci n'est pas utilisée./Toujours garder les yeux fixés sur l'hélicoptère afin de ne pas en perdre le contrôle. Le manque d'attention et la négligence peuvent être la cause de dommages importants /Veillez conserver ce mode d'emploi./L'utilisateur de cet hélicoptère doit se conformer aux consignes d'utilisation figurant dans ce mode d'emploi./Ne pas faire voler l'hélicoptère à proximité de personnes, d'animaux, de cours d'eau et de lignes électriques./Ce modèle ne doit pas être utilisé par des personnes souffrant d'un handicap physique ou mental. Nous conseillons aux personnes n'ayant aucune expérience avec les maquettes d'hélicoptères de procéder à la mise en marche avec l'aide d'un pilote expérimenté./En règle générale, même en cas de dysfonctionnements et de pannes, veiller à ce que la maquette ne puisse blesser personne./Toute réparation ou transformation du produit ne doit être effectuée qu'avec des pièces d'origine. Dans le cas contraire, l'hélicoptère risquerait d'être abîmé ou de présenter un danger./ Afin de limiter les risques, toujours utiliser l'hélicoptère dans une position permettant un évitement rapide le cas échéant. **Consignes de sécurité pour la télécommande :**

Les piles rechargeables doivent être retirées de la télécommande avant leur chargement./Ne pas recharger les piles jetables./Les piles rechargeables doivent être rechargées en présence d'un adulte./Ne pas mélanger des piles de type différent ou des piles neuves et des piles usagées./Seules les piles recommandées ou de même type peuvent être utilisées./Pour la télécommande, nous recommandons l'usage de piles alcalines au manganèse. Pour préserver l'environnement, les piles non-rechargeables de cette télécommande ou d'autres appareils électriques de la maison peuvent être remplacées par des piles rechargeables (batteries)/Respecter la polarité indiquée (+ et -) lors de l'insertion des piles./Les piles vides doivent être retirées de la télécommande./Ne pas court-circuiter les bornes de raccordement. Retirer les piles de la télécommande si celle-ci n'est pas utilisée pendant une période prolongée./Dès que la télécommande ne fonctionne plus parfaitement, les piles doivent être remplacées par des piles neuves ou rechargées. **Consignes de sécurité pour le chargeur :**

1. Ne pas recharger les piles jetables./**2.** Ce chargeur ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants y compris) souffrant d'un handicap physique ou mental ou n'ayant pas assez de connaissances ou d'expérience en ce qui concerne l'utilisation de chargeurs, sauf en cas de surveillance ou après explication compétente de la part d'une personne investie de l'autorité parentale./**3.** Les enfants doivent être surveillés - ce chargeur n'est pas un jouet !/**4.** Le chargeur de la batterie Li-Po est conçu uniquement pour le chargement de la batterie du modèle. Son utilisation est limitée au chargement de la batterie du modèle, ne pas l'utiliser pour le chargement d'autres batteries. **Le modèle est équipé d'une batterie Li-Po (Lithium Polymère) rechargeable. Veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes :** Ne jamais jeter les batteries Li-Po dans le feu, ne pas les conserver dans des endroits chauds./Pour le chargement, utiliser uniquement le chargeur fourni. L'utilisation d'un autre chargeur peut endommager durablement la batterie ainsi que les composants qui la jouxtent et causer des dommages corporels !/Ne jamais utiliser de chargeur pour batteries Ni-Cd / NiMH !/Toujours effectuer le chargement sur une surface non inflammable et dans un environnement sécurisé contre le feu./Surveiller la batterie lors du chargement./Ne jamais démonter ni modifier les contacts de la batterie. Ne pas endommager ni percer les cellules de la batterie. Il y a risque d'explosion !/La batterie Li-Po doit être maintenue hors de portée des enfants./Lors de leur

élimination, les batteries doivent être vides ou leur capacité de charge doit être nulle. Recouvrir les pôles non protégés de ruban adhésif afin d'éviter les courts-circuits ! **Entretien et soin** : Nettoyer le modèle avec un chiffon propre et humide./Protéger le modèle et les piles de tout rayonnement lumineux direct et/ou de toute source de chaleur directe./Éviter tout contact de la batterie, la télécommande et le chargeur avec l'eau, sous peine d'endommager ses composants électroniques./Contrôler régulièrement les transformateurs, blocs d'alimentation ou chargeurs utilisés avec le modèle pour s'assurer que les câbles, connecteurs, boîtiers et autres pièces ne présentent aucun dommage. Réparer tout dommage éventuel avant de pouvoir utiliser les appareils à nouveau. **Indications relatives à la batterie du quadrirotor** : Alimentation : --- /Puissance nominale : DC 3,7 V / 0,37 Wh/Piles : 1 batterie rechargeable de 3,7 V/Batterie LiPo/Capacité : 100 mAh **Indications relatives à la batterie, aux piles de la télécommande** : Alimentation : --- /DC 3 V/Piles : 2 piles AA de 1,5 V (non fournies)/**Chargeur USB** : Alimentation : --- /Puissance nominale : 5 V / 500 mA

Consignes de sécurité pour le chargement du quadrirotor:

Attention : Avant tout chargement et après chaque utilisation, laisser refroidir la batterie et les moteurs pendant 15 à 30 minutes, pour éviter de les endommager. Le processus de chargement doit faire l'objet d'une surveillance permanente. Le chargement doit toujours être effectué sur une surface non inflammable et dans un environnement sécurisé contre les incendies./Éteindre le quadrirotor et la radiocommande./Brancher le chargeur sur un port USB libre et connecter le quadrirotor au chargeur. Le chargeur s'allume./Le processus de chargement dure environ 30-35 minutes et doit être surveillé en permanence. Lorsque le chargement est terminé, le chargeur s'éteint./Une fois le chargement terminé, déconnecter le quadrirotor du chargeur et le chargeur du port USB. **Un temps de chargement de 30-35 minutes permet de faire voler le quadrirotor entre 4 et 5 minutes. Avertissement** : La batterie Li-Po peut chauffer pendant le chargement. Si la batterie devient extrêmement chaude et/ou si vous constatez des changements sur sa surface, le chargement doit être immédiatement interrompu !

Conseils général x de vol :

Toujours poser le quadrirotor sur une surface plane. Une surface inclinée peut éventuellement avoir un effet négatif sur le décollage du quadrirotor./Toujours manipuler les régulateurs lentement et délicatement./Toujours garder les yeux fixés sur le quadrirotor, ne pas regarder la télécommande./Légèrement redescendre la commande des gaz vers le bas, dès que le quadrirotor quitte le sol. Ajuster la commande des gaz pour maintenir une même altitude de vol./Si le quadrirotor perd de l'altitude, diriger légèrement la commande des gaz vers le haut./Si le quadrirotor gagne de l'altitude, diriger légèrement la commande des gaz vers le bas./Pour prendre un virage, il suffit souvent d'effleurer la commande de déplacement dans la direction souhaitée. Lors des premiers essais de vol, les pilotes ont tendance à piloter le quadrirotor de manière brusque. Les régulateurs doivent toujours être manipulés avec lenteur et délicatesse. Éviter absolument tout mouvement brusque ou saccadé./Après le réglage de l'appareil, les débutants doivent tout d'abord tenter de maîtriser la commande des gaz. Au début, le quadrirotor ne doit pas forcément voler tout droit ; il est beaucoup plus important d'arriver à le maintenir à une hauteur constante d'environ un mètre, par effleurement répété de la commande des gaz. Ce n'est qu'ensuite que vous pourrez vous exercer à diriger le quadrirotor vers la gauche ou vers la droite.

L'environnement de vol adapté :

L'endroit où le quadrirotor sera utilisé doit répondre aux critères suivants : L'espace doit être un endroit fermé et à l'abri du vent. Si possible, la pièce doit être dépourvue de climatisation, de ventilateurs chauffants, etc., afin d'éviter les flux d'air./La pièce doit mesurer au moins 10 mètres de long, 6 mètres de large et 3 mètres de haut. Pour un vol acrobatique, nous recommandons une utilisation à l'extérieur ou dans une salle de grande dimension ayant au moins 10 m d'espace dans chaque direction./Aucun objet ne doit faire obstacle (ventilateurs, lampes, etc.)/Au démarrage, s'assurer que tout être vivant (y compris le pilote) se trouve à plus d'1 voire 2 mètres de distance de l'appareil quand le vol commence.

Attention!

Les vols d'aéronefs ou d'hélicoptères de modélisme en extérieur sont soumis à une assurance obligatoire depuis 2005. Veuillez contacter votre assureur pour qu'il inclue vos anciens et nouveaux appareils dans votre assurance responsabilité civile. Demandez une confirmation écrite et conservez-la en lieu sûr. A toutes fins utiles, la société DMFV propose en ligne (www.dmfv.aero) une adhésion probatoire gratuite qui comprend une assurance.

INDICATIONS DE SERVICE

Vous trouverez nos modalités de commande, nos conseils d'échange pour les pièces détachées et bien d'autres informations utiles concernant tous les modèles de Revell Control sur www.revell-control.de.



Wetgeving voor inzameling van afgedankte elektrische en elektronische



apparatuur: Verwijder alle verbruikte batterijen afzonderlijk. Lever oude elektrische apparaten in bij uw gemeentelijke inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische



apparatuur. De overige onderdelen horen bij het huisvuil. Dank voor uw medewerking!



LiPo



Let op: Gevaar door hitteontwikkeling en draaiende

onderdelen wanneer de auto in gebruik is! De auto mag alleen onder toezicht van volwassenen worden gebruikt!



Hiermee verklaart Revell GmbH, dat dit product in

overeenstemming is met de fundamentele eisen en de overige toepasselijke bepalingen van de richtlijn 1999/57/EC. U kunt de conformiteitsverklaring vinden op www.revell-control.de.



Veiligheidsaanwijzingen: Deze helikopter is geschikt voor volwassenen en jongeren vanaf 8 jaar. Ouderlijk toezicht is vereist wanneer jongeren met de helikopter vliegen.

/Waarschuwing! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar!/Deze helikopter is geschikt voor gebruik binnenshuis en bij droog

weer in de open lucht./Houd de handen, het gezicht en losse kleding uit de buurt van de helikopter wanneer ermee wordt gevlogen./Schakel de zender en de helikopter uit wanneer deze niet worden gebruikt./Verwijder de batterijen uit de zender wanneer deze niet wordt gebruikt./Houd de helikopter steeds in het oog, zodat u de controle over de helikopter niet verliest.

Als het de helikopter onoplettend en zorgeloos wordt gebruikt, kan aanmerkelijke schade het gevolg zijn./Bewaar deze handleiding goed./De helikopter mag uitsluitend volgens de aanwijzingen in deze handleiding worden gebruikt./Vlieg niet met de helikopter in de buurt van personen, dieren, open water en elektriciteitsleidingen./Deze helikopter is niet geschikt voor mensen met een lichamelijke of geestelijke beperking. Wij adviseren personen zonder ervaring met modelhelikopters om de helikopter onder leiding van een ervaren piloot te leren gebruiken.

/In zijn algemeenheid moet ervoor worden gezorgd dat niemand gewond kan raken door de modelhelikopter, ook als er storingen optreden of de helikopter defect raakt./Het product mag uitsluitend worden gerepareerd of gewijzigd met toegelaten, originele onderdelen. De helikopter kan anders beschadigd raken of een gevaar vormen./ Bedien de helikopter, om risico's te voorkomen, altijd in een positie waarvan u eventueel snel kunt uitwijken.

Veiligheidsaanwijzingen met betrekking tot de zender: Oplaadbare batterijen moeten voor het laden uit de zender worden verwijderd./Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen./Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van volwassenen worden opgeladen./Gebruik geen batterijen van verschillende typen of nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar./Gebruik uitsluitend de aanbevolen batterijen of batterijen van een gelijkwaardig type./Voor de zender raden wij het gebruik van alkali-mangaanbatterijen aan. Oplaadbare batterijen (accumulatoren) zijn een milieuvriendelijk alternatief voor wegwerpbatterijen voor deze zender en andere huishoudelijke elektrische apparaten./Plaats batterijen altijd met de polen (+ en -) in de juiste richting./Verwijder lege batterijen uit de zender./De aansluitklemmen/polen mogen niet worden kortgesloten. Verwijder de batterijen uit de zender wanneer deze langere tijd niet wordt gebruikt./Als de zender niet goed meer werkt, moeten er nieuwe batterijen worden geplaatst c.q. moeten de batterijen worden opgeladen.

Veiligheidsaanwijzingen bij de lader: 1. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen./2. Deze lader is niet geschikt voor kinderen en voor personen met lichamelijke of geestelijke beperkingen of met ontoereikende kennis over en ervaring met laders, behalve onder toezicht van of na vakkundige instructie door een persoon die bevoegd is om de ouderlijke macht uit te oefenen./3. Op kinderen moet toezicht worden gehouden - de lader is geen speelgoed!./4. De lader is specifiek afgestemd op het laden van de LiPo-accu van dit model. De lader mag uitsluitend worden gebruikt voor het laden van de modelaccu. Gebruik hem niet voor andere accu's of oplaadbare batterijen.

Het model is uiterst met een LiPo-accu. Neem de volgende veiligheidsaanwijzingen in acht: Werp LiPo-accu's nooit in het vuur en bewaar ze niet op hete plekken./Gebruik uitsluitend de meegeleverde lader om de accu op te laden. Bij gebruik van een andere lader kan de accu onherstelbaar beschadigd raken; dit kan ook leiden tot schade aan naburige onderdelen en tot persoonlijk letsel!./Gebruik nooit een lader voor NiCd-/NiMH-accu's!/Laad de accu steeds op op een vuurvaste ondergrond en in een brandveilige omgeving./Laat de accu niet onbeheerd achter tijdens het laden./Demonteer de contacten van de

accu in geen geval en probeer ze niet aan te passen. Beschadig de cellen van de accu niet en maak ze niet open. Er bestaat ontploffingsgevaar!/Houd de LiPo-accu buiten bereik van kinderen./Accu's moeten ontladen zijn of de accucapaciteit moet uitgeput zijn voordat u ze weggooit. Dek vrijliggende polen af met plakband om kortsluiting te voorkomen! **Onderhoud en verzorging:** Neem het model alleen af met een schone, vochtige doek./Voorkom blootstelling van het model en de accu aan direct zonlicht en/of inwerking van intense warmte./Laat het model, de zender en de lader niet in aanraking komen met water; hierdoor kan de elektronica beschadigd raken./Transformatoren, adapters of laders die met het model worden gebruikt, moeten regelmatig worden gecontroleerd op beschadigingen aan snoeren, stekkers, de behuizing en andere onderdelen. Voordat een defect apparaat weer in gebruik wordt genomen, moeten eerst eventuele beschadigingen hersteld zijn.**Benodigde accu voor de quadroplane:** Voeding: ===/Nominiaal vermogen: DC 3,7 V / 0,37 Wh/Batterijen: 1 x 3,7 V oplaadbare/LiPo-accu/Capaciteit: 100 mAh/**Benodigde batterijen/accu's voor de zender:** Voeding: ===/DC 3 V/Batterijen: 2 x 1,5 V "AA" (niet meegeleverd)/**USB-lader:** Voeding: ===/Nominiaal vermogen: 5 V / 500 mA

Veiligheidsaanwijzingen bij het opladen van de quadroplane:

Let op: Voor het opladen en na elke vlucht moeten de accu en de motoren steeds 15 tot 30 minuten afkoelen, anders raken deze onderdelen beschadigd. Bij het laden moet steeds toezicht worden gehouden. Laad de accu steeds op een vuurvaste ondergrond en in een brandveilige omgeving. /Schakel de quadroplane en de zender uit. Steek de lader in een vrije USB-poort en sluit de quadroplane aan op de lader. De lader licht op./Het laden duurt 30-35 minuten en moet steeds in de gaten worden gehouden. Zodra het laden is beëindigd, gaat de lader uit./Haal na het laden de stekker van Koppel de quadroplane na het laden los van de lader en trek de lader uit de USB-poort. **Na een laadtijd van ca. 30-35 minuten kan de quadroplane ca. 4 - 5 minuten vliegen. Waarschuwing:** De LiPo-accu kan tijdens het laden warmer worden. Als de accu echter heet wordt en/of er veranderingen aan het oppervlak te zien zijn, moet het laden onmiddellijk worden afgebroken!

Algemene vliegtips :

Zet de quadroplane altijd op een vlakke ondergrond. Een schuin vlak kan het startgedrag van de quadroplane onder bepaalde omstandigheden negatief beïnvloeden./Beweeg de regelaars altijd langzaam en met gevoel/Houd de quadroplane steeds in het oog, kijk niet naar de zender!/ Beweeg de liftkrachtregelaar weer een beetje naar beneden zodra de quadroplane loskomt van de grond. Gebruik de liftkrachtregelaar om de vlieghoogte te handhaven./Beweeg de liftkrachtregelaar iets naar boven als de quadroplane teveel daalt./Beweeg de liftkrachtregelaar weer iets naar beneden als de quadroplane teveel stijgt./Het is vaak al genoeg om de richtingsregelaar een heel klein beetje in de gewenste richting te tikken om een bocht te maken. De eerste keren dat met de quadroplane wordt gevlogen, heeft men meestal de neiging de regelaars te heftig te bedienen. Beweeg de regelaars altijd langzaam en voorzichtig, in geen geval snel en schokkerig./Beginners kunnen na het afstellen van de trim het best eerst de beheersing van de liftkrachtregelaar oefenen. De quadroplane hoeft aanvankelijk niet per se rechtuit te vliegen. Het is beter om eerst te proberen een constante hoogte van ongeveer een meter boven de grond te handhaven door de liftkrachtregelaar steeds kortstondig aan te raken. Oefen daarna pas met het naar links en rechts sturen van de quadroplane.

De geschikte vliegomgeving:

De plaats waar u met de quadroplane vliegt, moet voldoen aan de volgende criteria: Het moet een gesloten ruimte zijn, waar het windstil is. Zorg er indien mogelijk voor, dat er geen luchtstromen worden veroorzaakt door airconditioning, luchtverwarmers enz./De ruimte moet ten minste 10 meter lang, 6 meter breed en 3 meter hoog zijn. Voor kunstvliegen adviseren wij buiten of in een grote hal te vliegen, waarbij in elke richting min. 10 m ruimte is./Er mogen zich geen storende voorwerpen in de ruimte bevinden (ventilators, lampen enz.)/Verzekeer u er vóór het starten in ieder geval van, dat alle levende wezens, inclusief de piloot, zich op meer dan 1 à 2 meter van de helikopter bevinden wanneer deze opstijgt.

Let op!

Het is sinds 2005 verplicht verzekerd te zijn voor modelvliegtuigen en -helikopters waarmee buiten wordt gevlogen. Neem contact op met uw aansprakelijkheidsverzekeraar en verzeker u ervan, dat uw nieuwe en vorige modellen door deze verzekering worden gedekt. Laat een schriftelijke bevestiging opmaken en bewaar deze goed. Als alternatief biedt de Deutsche Modellflieger Verband (DMFV, Duitse modelvliegersvereniging) op internet onder www.dmfv.aero een gratis proëflidmaatschap aan incl. verzekering.

SERVICEAANWIJZINGEN

Op www.revell-control.de vindt u bestelmogelijkheden en vervangingstips voor reserveonderdelen, alsmede andere nuttige informatie over alle modellen van Revell Control.

**Legislación sobre residuos**

eléctricos: cuando el producto alcance el final de su vida útil saque todas las baterías y deséchelas en el contenedor de recogida selectiva apropiado. Deseche los aparatos eléctricos fuera de uso en el punto limpio destinado para ello en su municipio. Deseche las demás piezas en la basura normal.



LiPo

¡Gracias por su colaboración!



Atención:
peligro por
generación de
calor y piezas

en movimiento durante
el funcionamiento. Es
necesaria la supervisión
por parte de un adulto.



Revell GmbH
declara que este
producto cumple
los requisitos

esenciales y cualesquiera
otras disposiciones aplicables
o exigibles de la Directiva
1999/5/CE. La declaración
de conformidad puede
consultarse en
www.revell-control.de.



Instrucciones de seguridad Atención: Este helicóptero está recomendado para mayores

de 8 años. Durante su uso será necesaria la supervisión por parte de un adulto.

/Advertencia! No conviene para niños menores de 36 meses. Piezas pequeñas.

Peligro de atragantamiento! Este helicóptero es apropiado para usarse en espacios

interiores y en el exterior con tiempo seco./Durante el funcionamiento se deben mantener alejadas las manos, la cara y prendas de vestir holgadas del helicóptero./Apague la emisora y el helicóptero cuando no los esté usando./Saque las baterías de la emisora cuando no la esté usando./No pierda en ningún momento de vista el helicóptero para no perder el control sobre el mismo. Un uso sin la atención y el cuidado debidos puede ocasionar daños considerables./Guarde este manual para referencias futuras./Solo se permite usar este helicóptero según las instrucciones detalladas en este manual./No vuele el helicóptero cerca de personas, animales, zonas acuáticas ni conducciones eléctricas./Este helicóptero no es adecuado para personas con limitaciones físicas o mentales. Recomendamos que las personas sin experiencia previa con helicópteros de radio control cuenten con la ayuda de un piloto experimentado la primera vez que pongan en marcha el helicóptero./Por norma se debe prestar atención a que no exista el riesgo de provocar lesiones personales incluso en caso de fallos de funcionamiento o defectos./ El producto solo se puede modificar o reparar con piezas originales autorizadas. En caso contrario el helicóptero podría resultar dañado o entrañar algún peligro./ El helicóptero e debe utilizar siempre desde una posición que permita apartarse rápidamente en caso necesario con el fin de evitar riesgos. **Instrucciones de seguridad relativas a la**

emisora: Las baterías recargables deben sacarse de la emisora antes de cargarlas./Las baterías no recargables (pilas) no se deben recargar./Las baterías recargables solo deben recargarse bajo la supervisión de un adulto./No se deben utilizar baterías de distinto tipo, ni tampoco mezclar baterías nuevas y usadas./Solo está permitido utilizar las baterías recomendadas o unas equivalentes./Recomendamos usar pilas alcalinas nuevas para la emisora. Las pilas no recargables que se utilizan en esta emisora y otros aparatos eléctricos pueden sustituirse por baterías recargables respetuosas con el medio ambiente./Las baterías deben colocarse respetando la polaridad (+ y -)./Las baterías descargadas deben sacarse de la emisora./Bajo ninguna circunstancia se deben cortocircuitar los contactos. Saque las baterías de la emisora cuando no vaya a utilizarse durante un periodo de tiempo prolongado./En cuanto la emisora deje de funcionar de forma fiable se deben cambiar las pilas o recargar las baterías. **Instrucciones de seguridad relativas al cargador: 1.** Las baterías no recargables (pilas) no se deben recargar./2. Este cargador no es adecuado para personas (niños incluidos) con limitaciones físicas o mentales, o cuyos conocimientos o experiencia en el manejo de cargadores sea insuficiente, salvo que estén supervisados o hayan recibido las instrucciones pertinentes por parte de un adulto responsable./3. Los niños no deben utilizar en ningún caso el cargador sin supervisión adulta. ¡El cargador no es un juguete!/4. El cargador para la batería LiPo se ha diseñado especialmente para cargar la batería de este modelo. Utilice el cargador solo para cargar la batería de este modelo, no lo utilice para otras baterías. **El modelo está equipado con una batería LiPo recargable. Es necesario**

tener en cuenta las siguientes instrucciones de seguridad: Bajo ninguna circunstancia se deben arrojar las baterías LiPo al fuego ni guardarlas en lugares con temperaturas elevadas./Para cargar las baterías solo se debe utilizar el cargador suministrado. La utilización de un cargador distinto puede provocar daños permanentes en la batería y componentes próximos, aparte de lesiones personales./Bajo ninguna circunstancia se debe utilizar un cargador de baterías de NiCd/NiMH./El proceso de carga se debe realizar siempre sobre una superficie ignífuga y un entorno seguro contra incendios./La batería no debe dejarse desatendida durante el proceso de carga./Bajo ninguna circunstancia se deben desmontar o modificar los contactos de la batería. Las celdas de la batería no se deben dañar ni

perforar. Existe el riesgo de explosión./La batería LiPo debe mantenerse alejada del alcance de los niños./Las baterías deben estar descargadas, o su capacidad agotada, antes de poder desecharlas. Cubra los contactos descubiertos con cinta aislante para evitar cortocircuitos.

Mantenimiento y cuidados: Utilice solo un paño limpio y húmedo para limpiar el modelo./No exponga el modelo ni las baterías directamente a la luz solar ni fuentes de calor./El modelo, la emisora ni el cargador no debe entrar en contacto con agua, ya que en caso contrario podría resultar dañada la electrónica./Es necesario comprobar periódicamente si el cableado, los conectores, las carcasas y otras piezas de los transformadores, los adaptadores de red o los cargadores, que se suministran junto con los modelos, presentan daños. En caso de que se detecte algún daño, este deberá rectificarse antes de que los aparatos en cuestión puedan seguir usándose.

Especificaciones de la batería de la aeronave: Alimentación: $\text{---}/\text{Potencia nominal: } 3,7 \text{ V DC} / 0,37 \text{ Wh}/\text{Baterías: } 1 \text{ batería LiPo recargable de } 3,7 \text{ V}/\text{Capacidad: } 100 \text{ mAh}/\text{Especificaciones de la batería de la emisora: Alimentación: } \text{---}/3 \text{ V DC}/\text{Baterías: } 2 \times 1,5 \text{ V „AA“ (no incluidas)}/\text{Cargador USB: Alimentación: } \text{---}/\text{Potencia nominal: } 5 \text{ V} / 500 \text{ mA}$

Instrucciones de seguridad relativas a la carga del Quadroplane:

Atención: antes de cargar la batería y después de cada uso es necesario que la batería y los motores se enfríen durante 15 a 30 minutos, ya que en caso contrario podrían resultar dañados. El proceso de carga se debe supervisar siempre. El proceso de carga se debe realizar siempre sobre una superficie ignífuga y un entorno seguro contra incendios./Apague el Quadroplane y la emisora./Enchufe el cargador a un puerto USB libre y conecte el Quadroplane al cargador./La luz del cargador se enciende./El proceso de carga tarda 30-35 minutos y se debe supervisar continuamente. El proceso de carga ha terminado cuando la luz del cargador se apaga./Desconecte el Quadroplane del cargador y el cargador del puerto USB una vez haya terminado el proceso de carga. **Tras un periodo de carga de aprox. 30-35 minutos, la aeronave se puede volar entre 4 y 5 minutos. Advertencia:** la batería LiPo se puede calentar durante la carga. Aunque si se observa que se calienta excesivamente y/o presenta cambios en la superficie exterior se debe.

Consejos generales de vuelo:

Coloque la aeronave siempre sobre una superficie plana. Una superficie inclinada puede influir negativamente en el despegue de la aeronave./Accione los mandos siempre con cuidado y tacto./Tenga la aeronave siempre a la vista y no mire la emisora./Empuje la palanca de gas un poco hacia abajo en cuanto la aeronave despegue. Vaya ajustando la posición de la palanca de gas para mantener la altura de vuelo./Empuje la palanca de gas un poco hacia arriba si la aeronave pierde altura./Empuje la palanca de gas un poco hacia abajo si la aeronave gana altura./Para trazar una curva, la mayoría de las veces es suficiente con pulsar la palanca de dirección solo un poco en la dirección deseada. Las primeras veces que se vuela la aeronave se tiende a accionar los mandos con demasiada vehemencia. La palanca de dirección se debe mover siempre con cuidado y tacto. En ningún caso de forma rápida o brusca./Los principiantes deben una vez finalizado el trimado familiarizarse con el manejo de la palanca de gas. En los primeros vuelos la atención no debe dirigirse a mantener una trayectoria recta, sino más bien a mantener una altura constante de aprox. un metro pulsando según sea necesario la palanca de gas. Solo entonces se debe pasar a maniobrar la aeronave hacia la izquierda o la derecha.

Entorno de vuelo apropiado:

El lugar en el que se vaya a volar la aeronave debe cumplir los siguientes criterios./Debe tratarse de un lugar cerrado, sin viento. Siempre que sea posible no debe haber instalaciones de aire acondicionado, ventiladores, etc. que puedan provocar la circulación del aire./El lugar escogido debe tener como mínimo 10 metros de largo, 6 metros de ancho y 3 metros de alto. Para el vuelo acrobático recomendamos volar en el exterior o en pabellones con 10 metros de espacio libre en todas las direcciones./El espacio debe estar libre de obstáculos (ventiladores, lámparas, etc.)./Antes de iniciar el vuelo es necesario asegurarse de que no haya ningún ser vivo (piloto incluido) a menos de 1-2 metros de la aeronave.

Atención!

Para la práctica de vuelo exterior se recomienda un seguro de responsabilidad civil. Consulte si su seguro de responsabilidad civil cubre la práctica de aerodelismo. Guarde la documentación correspondiente en un lugar seguro.

INSTRUCCIONES DE SERVICIO

En www.revell-control.de encontrará posibilidades de realizar pedidos y consejos para cambiar piezas de repuesto, así como información útil sobre todos los modelos de Revell Control.

**Legge sui rifiuti**

elettronici: Una volta concluso l'utilizzo, rimuovere le batterie e smaltire separatamente i vecchi apparecchi elettrici presso i punti di raccolta comunali per i rifiuti elettrici ed elettronici. Le altre parti si smaltiscono come rifiuti domestici. Grazie per la collaborazione!



LiPo



Attenzione: Pericolo da riscaldamento e parti in movimento! È necessaria la supervisione di un adulto!



Con la presente Revell GmbH, dichiara che questo prodotto rispetta i requisiti di base e le ulteriori clausole applicabili della direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo www.revell-control.de.



Istruzioni di sicurezza: L'elicottero è adatto a ragazzi a partire dai 8 anni di età. Durante l'utilizzo è necessaria la presenza dei genitori. **Avvertenza!** Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti. Pericolo di soffocamento!/Este helicóptero es apropiado para usarse en espacios interiores y en el exterior con tiempo seco./Durante el funcionamiento se deben mantener alejadas las manos, la cara y prendas de vestir holgadas del helicóptero./Spegner il radiocomando dell'elicottero, quando questo non viene utilizzato./Rimuovere le batterie dal radiocomando, quando non viene utilizzato./Mantenere sempre l'elicottero entro il proprio raggio visivo per evitare di perderne il controllo. Un uso sin la atención y el cuidado debidos puede ocasionar daños considerables./Rispettare queste istruzioni per l'uso.

/L'utilizzatore deve utilizzare questo elicottero secondo le istruzioni per l'uso contenute in questo manuale./Non utilizzare l'elicottero vicino a persone, animali, corsi d'acqua e linee elettriche./Questo elicottero non è adatto a persone con ridotte capacità motorie o mentali. Si consiglia alle persone prive di esperienza con gli elicotteri da modellismo sportivo di mettere in funzione il veicolo con la supervisione di un pilota esperto./In generale, assicurarsi che il modello non possa provocare lesioni alle persone verificando anche la presenza di problemi di funzionamento e difetti./El producto solo se puede modificar o reparar con piezas originales autorizadas. En caso contrario el helicóptero podría resultar dañado o entrañar algún peligro./ El helicóptero se debe utilizar siempre desde una posición que permita apartarse rápidamente en caso necesario con el fin de evitar riesgos. **Istruzioni di sicurezza per il radiocomando:** Le batterie ricaricabili devono essere estratte dal radiocomando per la ricarica./Non ricaricare batterie monouso./Le batterie ricaricabili possono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto./Non utilizzare insieme tipi di batterie diversi e batterie usate./Utilizzare solo le batterie consigliate o un tipo simile./Per il radiocomando si consigliano batterie nuove alcaline/manganese. Le batterie monouso per questo radiocomando e per altri apparecchi elettrici per uso domestico possono essere sostituite con batterie ricaricabili (accumulatori) per un maggior rispetto dell'ambiente./Inserire le batterie rispettando la giusta polarità (+ e -)./Le batterie scariche devono essere rimosse dal radiocomando./I morsetti di raccordo non devono essere cortocircuitati. Rimuovere le batterie dal radiocomando, quando non vengono utilizzate per molto tempo./Se improvvisamente il radiocomando smette di funzionare, inserire nuove batterie e/o ricaricarle. **Avvertenze di sicurezza sul caricabatterie:** 1. Non ricaricare batterie monouso./2. Questo caricabatterie non è adatto a persone (incluso bambini) con ridotte capacità motorie o mentali, oppure con scarsa conoscenza ed esperienza con i caricabatterie, salvo non sorvegliati o guidati da un adulto esperto./3. I bambini devono essere controllati, il caricabatterie non è un giocattolo./4. Il caricatore per le batterie LiPo è studiato appositamente per ricaricare le batterie del modellino. Utilizzare il caricatore solo per caricare le batterie del modellino, non per altri tipi di batterie. **Il modellino è dotato di una batteria LiPo. Rispettare le seguenti indicazioni di sicurezza:** Non gettare mai le batterie LiPo nel fuoco e tenere lontano da fonti di calore./Per caricare le batterie, utilizzare il cavo USB fornito nella confezione. L'utilizzo di un altro caricabatterie può portare a danni permanenti alle batterie e alle parti adiacenti e causare lesioni fisiche alle persone!./Non utilizzare mai un caricabatterie per batterie di tipo NiCd-/NiMH!./Per l'operazione di caricamento assicurarsi di avere sempre una base resistente al fuoco, in un ambiente tutelato dal pericolo di incendi./Non lasciare le batterie incustodite durante la ricarica./Non smontare o modificare i contatti delle batterie. Non danneggiare o perforare le celle della batteria. Vi è il rischio di esplosione!./Tenere la batteria LiPo lontana dalla portata dei bambini./Scaricare le batterie per lo smaltimento e/o attendere che si siano esaurite. Coprire i poli liberi con nastro adesivo per evitare cortocircuiti! **Cura e manutenzione:** Pulire il modellino solo con un panno umido pulito!./Proteggere il modellino e le batterie dall'esposizione diretta alla luce solare e/o

dall'effetto diretto del calore./Non esporre il modellino, il radiocomando e il caricatore all'umidità poiché questo potrebbe comportare danni all'elettronica./Controllare regolarmente qualsiasi danno presente su cavi, connettori, alloggiamenti e altri componenti appartenenti a trasformatori, alimentatori o cariche/batterie utilizzati insieme al modellino, ed eventualmente ripararli prima che i dispositivi vengano utilizzati. **Requisiti delle batterie per il quadriplano:** Alimentazione: =/= /Potenza nominale: DC 3,7 V / 0,37 Wh/Batterie: 1 x 3,7 V batteria/Batterie LiPo/Capacità: 100 mAh/**Requisiti per batterie monouso/ricaricabili del radiocomando:** Alimentazione: =/= /DC 3 V/Batterie: 2 x 1,5 V "AA" (non fornite)/**Caricabatterie USB:** Alimentazione: =/= /Potenza nominale: 5 V / 500 mA

Norme di sicurezza per la ricarica dei quadriplano:

Attenzione: Prima del caricamento e dopo ogni volo lasciar raffreddare la batteria e i motori ca. 10 a 15 minuti, altrimenti si possono danneggiare. Controllare costantemente l'operazione di caricamento. Per l'operazione di caricamento assicurarsi di avere sempre una base resistente al fuoco, in un ambiente tutelato dal pericolo di incendi./Spegner il radiocomando e il quadriplano./Collegare il caricabatterie ad una presa USB libera e collegare il quadriplano al caricabatterie. Il caricabatterie si illumina./La procedura di caricamento dura ca. 30-35 minuti e deve essere costantemente monitorata. Una volta completato il caricamento, il caricabatterie si spegne./ Scollegare il quadriplano dal caricabatterie a caricamento eseguito e scollegare il caricabatterie dalla porta USB./ **Dopo un tempo di ricarica di 30-35 minuti il quadriplano può rimanere in volo ca. 4-5 minuti. Avvertenza:** La batteria LiPo si riscalda durante la ricarica. Se dovesse diventare rovente e/o se si presentano variazioni della superficie, interrompere immediatamente la ricarica!

Consigli generali di volo:

Posizionare sempre il quadriplano su una superficie piana. Una superficie irregolare può influenzare negativamente l'avvio del quadriplano./Spostare sempre il regolatore di controllo lentamente e con attenzione./Mantenere sempre il quadriplano entro il proprio raggio visivo e non guardare il radiocomando!/Spostare leggermente il regolatore di corsa verso il basso appena il quadriplano si solleva dal terreno. Per mantenere l'altezza di volo, adeguare la regolazione del regolatore di accelerazione./Se il quadriplano scende, spostare il regolatore di accelerazione di nuovo verso l'alto./ Se il quadriplano sale, spostare il regolatore di accelerazione verso il basso./ Per effettuare una curva in volo, basta semplicemente ruotare leggermente il regolatore nella direzione corrispondente. Nei primi utilizzi si è portati spesso ad utilizzare il quadriplano con eccessivo impeto. Spostare sempre il regolatore di comando lentamente e con attenzione. Mai velocemente o all'indietro./Dopo la compensazione i principianti dovrebbero cercare di prendere confidenza con il regolatore di corsa. Il quadriplano non deve salire necessariamente dritto all'inizio, è meglio procedere con tocchi leggeri sul regolatore di accelerazione per mantenere un'altezza costante a circa un metro da terra. Inizialmente è necessario imparare a comandare il quadriplano per virare a destra e/o sinistra.

Ambiente di volo ideale:

Il luogo in cui viene utilizzato il quadriplano dovrebbe rispettare i seguenti criteri: Dovrebbe trattarsi di un luogo chiuso e privo di vento. Se possibile, evitare la presenza di climatizzatori, ventilatori ecc. che possono causare correnti d'aria./Lo spazio deve avere almeno lunghezza di 10m, larghezza di 3m e altezza di 3 m. Per il volo acrobatico, consigliamo di volare all'esterno oppure in una grande sala, con uno spazio di 10 m in ogni direzione./Non devono essere presenti ostacoli nella stanza (ventilatori, lampade ecc.)./All'avvio assicurarsi immediatamente che non vi siano esseri viventi - pilota compreso- entro 1-2 metri dall'apparecchio all'inizio del volo.

Attenzione!

Per modelli di aerei ed elicotteri per volo in esterni dal 2005 è obbligatoria l'assicurazione. Informatevi presso il vostro assicuratore e accertatevi che l'assicurazione copra i modelli nuovi e quelli già in vostro possesso. Fatevi consegnare questa conferma per iscritto e conservatela. In alternativa è possibile richiedere una iscrizione di prova gratuita alla DMFV via Internet su www.dmfv.aero incl. assicurazione.

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE

Per informazioni sugli ordini e consigli su come sostituire i pezzi di ricambio, nonché altre informazioni utili su tutti i modelli Revell Control consultate il sito www.revell-control.de.